

Exercises accompanying Chapter 9 of *Zer o Zabar*

A. Rewrite these sentences in Urdu script, using the spelling hints. Then use the key to correct your answers in a different color.

1. मैं इस तरह (ح, ط) की संजीदा (संजीदह) बहस (ح, ش) में हिस्सा (हिस्सह, ص, ح) नहीं ले सकता। मैं बाहर तुम्हारा इंतज़ार (ظ) करूँगा।

I cannot take part in this kind of serious debate. I will wait for you outside.

2. आप की हैसियत (ح, ش) अब भी मज़बूत (ط, ض) है। अगर उस की हिफ़ाज़त (ظ, ح) करनी है, तो इस तरीक़े (ط) से टेलीवीज़न (टेली वीज़न) देखना बंद कीजिये। यह किये बग़ैर आप की ताक़त (ت, ط) नहीं बढ़ेगी।

Your status is still strong. If you want to protect it, then stop watching television in this manner. Without doing this, your power will not grow.

3. ग़ालिब ने मुग़ल सुल्तानों (ط) के बाग़ में एक नज़्म (ظ) और दो बेमिसाल (بی ميسال, ث) गज़लें लिखीं।
Ghalib wrote a nazm and two unparalleled ghazals (two kinds of poem) in the Mughal kings' garden.

B. Rewrite these sentences in Hindi script, using the spelling hints. Then use the key to correct your answers in a different color.

1- وہ ہر وقت میرا دماغ چاٹتا رہتا ہے۔ اسے غسل خانے کا راستہ مت بتانا۔

He annoys me all the time (keeps licking my brain). Don't tell him where the bathroom is.

2- میری بہن کے مطابق طوطا رام کی بیوی اس سے طلاق مانگ رہی ہے۔
According to my sister, Tota Ram's wife is demanding a divorce.

3- ایسی نظر سے دیکھا اس ظالم نے کہ میں نے غلط مطلب نکالا۔
That cruel one cast me such a look that I misinterpreted it.

C. Read the following words and phrases and rewrite them in Urdu script.

1. این ایٹوپہ

1.

2. لاہور کی غنڈہ

2.

3. بغداد کا بادو

3.

4. انتظار حسین

4.

5. زندگیاں

5.

6. سب بگڑتے ہیں

6.

Key

A.

- 1- میں اس طرح کی سنجیدہ بحث میں حصہ نہیں لے سکتا۔ میں باہر تمہارا انتظار کروں گا۔
- 2- آپ کی حیثیت اب بھی مضبوط ہے۔ اگر اس کی حفاظت کرنی ہے، تو اس طریقے سے ٹیلی ویژن دیکھنا بند کیجیے۔
یہ کیے بغیر آپ کی طاقت نہیں بڑھے گی۔
- 3- غالب نے مغل سلطانوں کے باغ میں ایک نظم اور دو بے مثال غزلیں لکھیں۔

B.

1. वह हर वक्रत मेरा दिमारा चाटता रहता है। उसे गुस्ल-खाने का रास्ता मत बताना।
2. मेरी बहन के मुताबिक तोता राम की बीवी उस से तलाक माँग रही है।
3. ऐसी नज़र से देखा उस ज़ालिम ने कि मैं ने ग़लत मतलब निकाला।

C.

- 1- ابن بطوطہ
- 2- لاہوری غنڈہ
- 3- بغداد کا جاؤو
- 4- انتظار حسین
- 5- اڑہا
- 6- بحث و مباحثہ